

Сотрудники кафедры теории и практики перевода под руководством к.ф.н., доц. Дьяченко Т.Д. выражают благодарность декану медицинского факультета, д.м.н., проф. Жернаковой Н.И. за готовность к сотрудничеству и предоставление консультантов для переводчиков во время работы на III Всероссийском съезде колопроктологов.

Доц.кафедры акушерства и гинекологии О.П.Лебедева, доц. Дмитриев В.Н. и студент группы 090701 Башук И.Ю. , одновременно являющийся слушателем курсов НУЦИА по специальности «Переводчик в сфере профессиональной коммуникации», консультировали переводчиков III Всероссийского съезда колопроктологов, предоставленных кафедрой теории и практики перевода, как при подготовке, так и в ходе работы съезда. Хотелось бы подчеркнуть, что консультация специалиста – крайне важный этап работы переводчика, в особенности при анализе узкоспециализированных текстов. Кроме того, успешность межкультурной коммуникации и перевода в частности напрямую зависит от слаженной работы организаторов. В связи с этим сотрудники кафедры признательны руководству вуза и управлению информатизации за возможность работы с современным оборудованием и техническую поддержку, а также хотели бы отметить положительный настрой участников конференции и лично ее основного координатора, руководителя отдела онкопроктологии, отдела медицинской информатики и международного сотрудничества ФГУ ГНЦ колопроктологии Минздравсоцразвития, д.м.н., профессора Е.Г. Рыбакова.